FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province de Quebec — District No. 144 Rouville — S. District No. 4 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 4 — {in / dans} St Denis Sibre — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 19 — Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Hubert Gaudet — {Enumerator. / Recenseur.} June 15

Dist 144 Enu. 4

CINQUI DU

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					
Dwelling House. / Maison.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autre détails.)	Sex.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employés.	Working on own account (See instructions.) / Travaillant à son compte (Voir instructions.)	State where person is employed, as "in factory," "in saw mill," "in coal mine," "on farm," "on drug store," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme suit: "à la ferme," "à la scierie," "à la mine de charbon," "sur la ferme," "dans un magasin de drogues," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines durant lesquelles on a travaillé en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines durant lesquelles on a travaillé en 1910 à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation or trade. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at other occupation or trade. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires.	Rate of earnings per hour when employed by the hour—Cents. / Taux du gain par heure à l'heure—Cents.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in cents. / Coût de l'assurance dans l'année en cents.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language now mostly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons over 20 years of age at College, Convent or University. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes au-dessus de 20 ans au Collège, au couvent ou à l'université.	Specify. / Indiquer.
Dwell'h.	Fam'e, ménage ou institution.	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38
1	1	Tarbon Joseph	St Denis	m	chef	m	mars	1857	53	Lower			France	Canada	Cath. R.	Cultivateur	0-0-00			oui																
2		Marie		f	Epse	m	mariée	1864	47	Id			France	Canada	Cath. R.																				
3		Ingue		f	Fille	C	Célt	1891	20	Id			France	Canada	Cath. R.																				
4		Thomas		m	Fils	C	Célt	1892	19	Id			France	Canada	Cath. R.																				
5		Delia		f	Fille	C	Célt	1895	16	Id			France	Canada	Cath. R.																				
6		Marie Ange		f	Fille	C	Célt	1859	11	Id			France	Canada	Cath. R.																				
7		Anna		f	Fille	C	Célt	1902	8	Id			France	Canada	Cath. R.																				
8	147	153 Bonnette Antonia		m	chef	m	célt	1826	84	Id			France	Canada	Cath. R.	Cultivateur	0-0-00			oui																
9		Marie		f	Epse	m	mariée	1834	69	Id			France	Canada	Cath. R.																				
10		Josephe		f	Fille	C	Célt	1891	32	Id			France	Canada	Cath. R.																				
11		Eugenie		f	Fille	C	Célt	1896	24	Id			France	Canada	Cath. R.																				
12	148	154 Thing Celina		f	Epse	m	mariée	1878	103	Id			France	Canada	Cath. R.	Cultivateur	0-0-00			oui																
13		Ezeinas		m	Fils	m	Célt	1898	28	Id			France	Canada	Cath. R.																				
14		Wilfrenia		f	Fille	C	Célt	1900	21	Id			France	Canada	Cath. R.																				
15		Delphis		m	Fils	C	Célt	1902	21	Id			France	Canada	Cath. R.																				
16		Gabriel		m	Fils	C	Célt	1901	23	Id			France	Canada	Cath. R.																				
17		Delphide		f	Fille	C	Célt	1899	21	Id			France	Canada	Cath. R.																				
18	149	155 Gauthier Alphonse		m	Chef	m	Célt	1861	49	Id			France	Canada	Cath. R.	Cultivateur	0-0-00			oui																
19		Emanuela		f	Epse	m	Célt	1872	42	Id			France	Canada	Cath. R.																				
20		Joseph		m	Fils	C	Célt	1901	14	Id			France	Canada	Cath. R.																				
21		Delphine		m	Fils	C	Célt	1897	13	Id			France	Canada	Cath. R.																				
22		Bernard		m	Fils	C	Célt	1899	11	Id			France	Canada	Cath. R.																				
23		Marie Anna		f	Fille	C	Célt	1902	8	Id			France	Canada	Cath. R.																				
24		Emilie		f	Fille	C	Célt	1901	9	Id			France	Canada	Cath. R.																				
25		Regina		f	Fille	C	Célt	1903	7	Id			France	Canada	Cath. R.																				
26		Wilfrida		m	Fils	C	Célt	1907	3	Id			France	Canada	Cath. R.																				
27		Emmanuel		m	Fils	C	Célt	1907	4	Id			France	Canada	Cath. R.																				
28		Delphis		m	Fils	C	Célt	1909	2	Id			France	Canada	Cath. R.																				
29		Rosa		f	Fille	C	Célt	1911	1/6 mois	Id			France	Canada	Cath. R.																				
30	146	156 Roy Napoleon		m	Chef	m	mars	1877	33	Id			France	Canada	Cath. R.	Cultivateur	0-0-00			oui																
31		Marie Anna		f	Epse	m	mariée	1877	27	Id			France	Canada	Cath. R.																				
32		Marie Anna		f	Fille	C	Célt	1905	6	Id			France	Canada	Cath. R.																				
33		Orgile		m	Fils	C	Célt	1907	4	Id			France	Canada	Cath. R.																				
34		Liliana		f	Fille	C	Célt	1909	2	Id			France	Canada	Cath. R.																				
35	152	157 Caron Napoleon		m	Chef	m	mars	1871	39	Id			France	Canada	Cath. R.	Cultivateur	0-0-00			oui																
36		Marie Anna		f	Epse	m	mariée	1872	38	Id			France	Canada	Cath. R.																				
37		Joseph		m	Fils	C	Célt	1903	7	Id			France	Canada	Cath. R.																				
38		Alfred		m	Fils	C	Célt	1911	1	Id			France	Canada	Cath. R.																				
39	153	158 Bergeron Johnny		m	Chef	m	mars	1871	41	Id			France	Canada	Cath. R.	Cultivateur	0-0-00			oui																
40		Delia		f	Epse	m	mariée	1869	41	Id			France	Canada	Cath. R.																				
41		Wilfrenia		f	Fille	C	Célt	1893	17	Id			France	Canada	Cath. R.																				
42		Celina		f	Fille	C	Célt	1896	14	Id			France	Canada	Cath. R.																				
43		Joseph		m	Fils	C	Célt	1898	12	Id			France	Canada	Cath. R.																				
44		Oscar		m	Fils	C	Célt	1901	9	Id			France	Canada	Cath. R.																				
45																																		
46																																		
47																																		
48																																		
49																																		
50																																		

44